

**BOSCH****Sonderfahrt**Auftrags-Nr. **1 / 83530**

Seite 1 von 1

04.01.2019

Eisenach (EhP)
Ausgangsfracht**PS:**Aussteller / Tel.-Nr. **Hahn, Justin (EhP/LOP1)****+49(3691)64-4019**Ladezeit **04.01.2019 17:30**Entfernung (km) **1635**Kostenstelle **816980**Abholplatz **EhP Halle 103**Werk bezahlt Anteil **100 %**Papiere **Versandbüro Eh103**

Kunde / Lieferadresse	Firma / Adresse / ID	Eintreffdatum Soll	Ansprechpartner
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)	1000911829	07.01.2019 06:00	

Spedition	Ansprechpartner	Tel.-Nr.
Spedition InTime	Leipzig Dispo Customer.leipzig@intime.de	Phone: +49 561 94989-0
Lieferart	Standard / Bus	

Kennzeichen	abgegangen
Fahrer	eingetroffen
Handy-Nummer	Unterschrift

Lieferposition(en)			PAE	Anzahl PAE	Gewicht (kg)	Dimension (L x W x H)	Eintreffdatum (soll)	Kunde (ID / Name)
1191012353	0261.230.503-U72	2720	EURO	1	211	120 x 80 x 75 cm	07.01.2019 06:00	1000911829 / Magna PT S.p.A.
1191031373	0261.230.503-U72	1768	EURO	1	211	120 x 80 x 75 cm	07.01.2019 06:00	1000911829 / Magna PT S.p.A.
1191018884 ✓	0261.230.491-U72	2720	EURO	1	211	120 x 100 x 40 cm	07.01.2019 06:00	1000911829 / Magna PT S.p.A.
1191031203	0261.230.491-U72	2176	EURO	1	211	120 x 100 x 40 cm	07.01.2019 06:00	1000911829 / Magna PT S.p.A.
Summe			EURO	4	844			
					844			

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Fahrzeugelektrik Eisenach GmbH Robert-Bosch-Allee 1 D-99817 Eisenach Zwingend mit IStar-Nr. 1/83530 anmelden! Nachts mit spezielle				Internationaler Frachtbrief intern: 6850408 extern: 1/83530 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA TRANSMISSIONS SYSTEMS VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 Modugno				16 Frachtführer inTime Express Logistik GmbH Am Kirchhorster See 1 D 30916 Isernhagen Tel.: +49 (0) 5136 / 9757 - 0 Fax: +49 (0) 5136 / 9757 - 149			
3 Auslieferungsort des Gutes I 70026 Modugno				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Ort und Datum der Übernahme des Gutes D 99817 Eisenach 4.1.2019 18:00				18 Vorbehalte und Vermerke des Frachtführers			
5 Beigefügte Dokumente							

6 Kennzeichen und Nummern	7 Anzahl Packst.	8 Art der Verpackung	9 Offizielle Benennung	10 Statistik-Nr.	11 Bruttogewicht (kg)	12 Umfang in m ³
LS-Nr. 1191031203	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 40
LS-Nr. 1191018884	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 40
LS-Nr. 1191031373	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 75
LS-Nr. 1191012353	1,00	Euro-Palette(n) (1200x800)	0261.230.503-U72		211,00	120 x 80 x 75

UN-Nummer	Ben. s. Nr.9	Gefahrenzettelnummer-Nr.	Verpackungsgruppe	19 zu zahlen vom	Absender	Währung	Empfänger
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften				Fracht			
				Ermäßigung			
				Zwischensumme			
				Zuschläge			
				Nebengebühren			
				Sonstiges			
				Gesamtsumme			

14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisungen frei unfrei		20 Besondere Vereinbarungen	
--------------------------	--	---	--	------------------------------------	--

21 Ausgefertigt in D 99817 Eisenach		am: 4.1.2019 18:00		24 Güter empfangen am 07 GEN 2019	
---	--	-----------------------	--	--	--

22 Unterschrift und Stempel des Absenders		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Unterschrift und Stempel des Empfängers Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
---	--	---	--	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung (mit Grenzübergängen)			Paletten-Absender				Paletten-Empfänger			
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
			Euro-Palette				Euro-Palette			
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift		Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift	
27	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast (kg)				
KFZ						
Anhänger						

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 0091020720

Robert Bosch FE Eisenach GmbH
EhP / GmbH
Robert-Bosch-Allee 1
99817 Eisenach
Sachb.:
Tel : 03691/64-4363 Fax: - 0

3) Speditionsauftrags-Nr.

4) Nr. Versender beim
Versand-speditur:

TRANSPORTAUFTRAG

6) Datum 04.01.2019 7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur 10) Speditur-Nr. 655127
In Time Express Logistik GmbH
Oldenburger Allee 31
DE 30659 Hannover

13) Bordero-/Ladelliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur:
Incoterm: DAP Empfangsort
EhP-SOFA: 83530

16) Eintreff-Datum

17) Eintreff-Zeit

5) Beladestelle

EhP - Eh103

8) Sendungsnummer 10552932

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 1000911829

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Anliefer-/Abladestelle

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249/14249/14249

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
1012353	1	Europalett	2	0261230503U72D3 PS	31	211,0
EA2932				2517262301		
1018884	1	Europalett	2	0261230491U72D3 PS	31	211,0
EA2932				2517254501		
1031203	1	Europalett	2	0261230491U72D3 PS	31	175,0
EA2932				2517254501		
1031373	1	Europalett	2	0261230503U72D3 PS	37	153,5
EA2932				2517262301		
	4	Lg.Kunde od. Benennung Europalette	-	Leergut RB 1200X800X1 6099100063		

25) Summe

26) Rauminhalt in cdm

Folgeblatt

Summen

27)

28)

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur
Geliefert benannt
Modugno (BA)

32) Warenwert für Versicherung

33) Transportversicherung vom Speditur
zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

07 GEN 2019
"Provato con riserva di
verifica su qualità e quantità"

36) Auftrags-Nr. Kunde 550003918602

38) Transportmittel-Nr.

37) Konfierung

39) LKW-Code

40) Versandart

LKW-Sammelladung

41) Abrechnungs-Schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäsem Zustand erhalten

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:
obige Sendung vollständig, in ordnungsgemäsem Zustand und
beförderungssicher übernommen und betriebssicher verladen.

Firmenstempel/Unterschrift.

44) Die Sendung enthält

davon getauscht

Euro-Flach-Pal.(FP)

Euro-Flach-Pal.(FP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

Datum Uhrzeit Unterschrift

45) Gerichtsstand Stuttgart, Es gilt deutsches Recht als vereinbart.

46) Für Warenempfänger Leergut

2) Lieferanten-Nr.



V0091020720

10) Speditur-Nr.



0000655127

8) Sendungsnummer



2S10552932

13) Bordero-/Ladelliste-Nr.

1) Versender/Lieferant Robert Bosch FE Eisenach GmbH EhP / GmbH Robert-Bosch-Allee 1 99817 Eisenach Sachb.: Tel : 03691/64-4363		2) Lieferanten-Nr. 0091020720		3) Speditionsauftrags-Nr. Sender VAT-ID Empfänger VAT-ID 4) Nr. Versender beim Versand-speditur:	
5) Beladestelle EhP - Eh103		8) Sendungsnummer 10552932		TRANSPORTAUFTRAG 6) Datum 04.01.2019 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur In Time Express Logistik GmbH Oldenburger Allee 31 DE 30659 Hannover 10) Spediteur-Nr. 655127 13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
11) Empfänger Magna PT S.p.A.		12) Kunden-Nr. 1000911829			
14) Anliefer-/Abiadelstelle Magna PT S.p.A.		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: Incoterm: DAP Empfangsort EhP-SOFA: 83530		16) Eintreff-Datum	
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) SF	22) Inhalt Folgeblatt	23) Lademittel gewicht kg
	4 72	Palettendeckel - 1204X80 Kunststoffbehälter		1 6099101208 6099506147	
				Frachtpfl. Gew.: 750,6	
25) Summe		4	26) Rauminhalt in cdm		Summen
					27) 130
					28) 750,5
29) Gefahrgut-Klassifikation					
30) Gefahrgut-Bezeichnung					
31) Frankatur Geliefert benannt Modugno (BA)		32) Warenwert für Versicherung		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versender-Nachnahme					
35) Anlagen					
KUEHNLE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 07 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di conferma su qualità e quantità"					
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig, in ordnungsgemäßen Zustand und beförderungssicher übernommen und betriebssicher verladen.					
46) Für Warenempfänger Leergut					
44) Die Sendung enthält					
Euro-Flach-Pal.(FP)					
Euro-Gitter-Pal.(GP)					
45) Gerichtsstand Stuttgart, Es gilt deutsches Recht als vereinbart.					

2) Lieferanten-Nr.



V0091020720

8) Sendungsnummer



2S10552932

10) Spediteur-Nr.



0000655127

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN		TransportNo: 10552932	04.01.2019	17:02
			Page 1	
Supplier -plant:	0091020720	Receiver -Plant cust.:	Unloading pt:	
-No:		-Number:	Storage :	
Robert Bqsch FE Eisenach GmbH		Magna PT S.p.A.	Usage place :	truck collect.
EhP - Eh103		Via dei Ciclamini, 4	Shippingtype:	In Time Express
Robert-Bosch-Allee 1		70026 Modugno (BA)	Carrier :	In Time Ex
99817 Eisenach			-Number:	751
			Tran.-weight gr:	

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier			Addit.data supplier	
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer		Quantity -Number supplier	Consignation
01012353	2517262301		2720	Druck-/Temperatursensor	550003918602
04.01.19	0261.230.503-U72D3				
001	VP: 1 - EW		X	0 60991000063	
	VP: 20 - EW		X	136 6099506147	
	VP: 1 - EW		X	0 6099101208	
01018884	2517254501		2720	Druck-/Temperatursensor	550003918601
04.01.19	0261.230.491-U72D3				
001	VP: 1 - EW		X	0 60991000063	
	VP: 20 - EW		X	136 6099506147	
	VP: 1 - EW		X	0 6099101208	
01031203	2517254501		2176	Druck-/Temperatursensor	550003918601
04.01.19	0261.230.491-U72D3				
001	VP: 1 - EW		X	0 60991000063	
	VP: 16 - EW		X	136 6099506147	
	VP: 1 - EW		X	0 6099101208	

WE:	Quantitycheck:	Ratingcheck :
-----	----------------	---------------

EDI - WARENBEGLEITSCHIN		TransportNo: 10552932	04.01.2019	17:02
			Page	2
Supplier -plant:		Receiver -Plant cust.:	Unloading pt:	
-No: 0091020720		-Number: 1000911829	Storage :	14249
Robert Bosch FE Eisenach GmbH		Magna PT S.p.A.	Usage place :	truck collect.
EhP - Eh103		Via dei Ciclamini, 4	Shippingtype:	In Time Express
Robert-Bosch-Allee 1		70026 Modugno (BA)	Carrier :	In Time Ex
99817 Eisenach			-Number:	751
			Tran.-weight gr:	

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier			Addit.data supplier	
-Pos	Package -quantity	-Numb. customer		Quantity	Consignation
01031373	2517262301		1768	Druck-/Temperatursensor	550003918602
04.01.19	0261.230.503-U72D3		ST	S /	
001	VP: 1 - EW		X	0	6099100063
	VP: 13 - EW		X	136	6099506147
	VP: 1 - EW		X	0	6099101208
	VP: 3 - EW		X	0	6099506147

***** E N D *****

Quantitycheck:

Ratingcheck :

WE:

TRANSPORT PRESTIGE LTD
GREAT PORTLAND STREET 85
W1W 7LT LONDON

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) INTIME EXP. S LOG. S. K. GMBH 90445 - MÜNCHEN 6 AUF EL 96 - 40042 GERMANY					MIEDZYNARODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- tätigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																																	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA TRANSMISSIONS 70026 - MODUGNO SYSTEMS VIA DEL CICALMINI 4 ITALY					16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) TRANSPORT PRESTIGE LTD GREAT PORTLAND STREET 85 W1W 7LT LONDON NR REJ.: DW 233 XL																																																	
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO - ITALY					17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)																																																	
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data) 05.04.19					18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																																	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																																						
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 4		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing PAK		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 844 kg		12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																																										
Numer UN Number UN		Paczka punkt 9 Bez. Nr. 9 Look point 9		Klasa Klasse Class		Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group		(ADR*)																																														
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions					19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements					<table><tr><td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td colspan="2">Waluta/Währung /Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewóz/Fracht /Carriage charges</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr><tr><td>Saldo/Zuschläge/ Balance</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty/Nebengebühren /Suppl. charges</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr><tr><td>Ubezpieczenie</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr><tr><td>Razem/Gesamtsumme /Total to be paid</td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr></table>					20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency		Odbiorca Empfänger Consignee	Przewóz/Fracht /Carriage charges					Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions					Saldo/Zuschläge/ Balance					Dopłaty/Nebengebühren /Suppl. charges					Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous					Ubezpieczenie					Razem/Gesamtsumme /Total to be paid				
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung /Currency		Odbiorca Empfänger Consignee																																																		
Przewóz/Fracht /Carriage charges																																																						
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions																																																						
Saldo/Zuschläge/ Balance																																																						
Dopłaty/Nebengebühren /Suppl. charges																																																						
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous																																																						
Ubezpieczenie																																																						
Razem/Gesamtsumme /Total to be paid																																																						
14 Postanowienia odcznie przewoźnego Frachtführer-Anweisungen Instruction as to payment for carriage Przewóz zapłacony/Tras/Carriage paid Przewóz niezapłacony/Untr./Carriage forward					15 Zapłata/Rückerstattung/Cash on deliver Via del Cicalmini 4 - 70026 Modugno (BA)																																																	
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in MÜNCHEN 6 dnia am on 05.04.19					22 INTIME EXP. S LOG. S. K. GMBH 90445 - MÜNCHEN 6 AUF EL 96 - 40042 GERMANY Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender					23 TRANSPORT PRESTIGE LTD GREAT PORTLAND STREET 85 W1W 7LT LONDON Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier					24 Przesyłkę otrzymał/Gut empfangen /Goods received 07 GEN 2019 Miejscowość Ort Place "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																							

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w niniejszym miejscu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku litery.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Rubryki odwiedzone tuż przed linią wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

Ważność oraz
einschliesslich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

spoko.pl

Zakład Poligraficzny MARGRAF
62-800 Kalisz, ul. Chopina 1
tel. 51 726 94 49, e-mail: margraf@spoko.pl

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego (IRU).